

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **74 (1987)**

Heft 7/8: **Le Corbusiers Erbe : rot-weisse Fragmente = Fragments en rouge et blanc = Red and white fragments**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 7/8 Juli/August 1987



Oktober 1951. Le Corbusier, der bei der Rückkehr von einer Geschäftsreise nach Chandigarh im Flughafen Genf-Cointrin zwischenlandet, schreibt einigen Studenten der «Ecole d'architecture» der Universität Genf eine Widmung in sein Buch «Manière de penser l'urbanisme» (mit Monique Bersot, Claire-Lise Honegger, Claude Schnaidt, Jean-Pierre Dom, Gilles Barbey). Er richtet auch einige ironische Worte an sie – über die Risiken, die die Ausbildung zum Architekten an einer «Ecole des Beaux-Arts» in sich birgt.  
 Octobre 1951. Le Corbusier de passage à l'aéroport de Genève-Cointrin au retour d'une mission à Chandigarh dédicace «Manière de penser l'urbanisme» à quelques étudiants de l'Ecole d'architecture de l'Université de Genève.

## Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 74./41. Jahrgang

### Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66

### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer  
Architekten / Fédération des Architectes Suisses  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

### Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

### Redaktionskommission

Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz,  
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,  
Adrian Meyer

### Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angélil, Boston; Gilles Barbey, Lausanne;  
Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kä-  
hler, Hamburg; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-  
Dieter Weiss, Hannover

### Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Emilio Battisti,  
Milano; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burck-  
hardt, Basel; Alan Colquhoun, London; Michael  
Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne;  
Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Joedicke,  
Darmstadt; Peter Killer, Zürich; Prof. J. P. Klei-  
hues, Berlin; Prof. Panos Koulermos, Los Angeles;  
Arnulf Lüchinger, Den Haag; Erwin Mühlestein,  
Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und  
Rom; Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peve-  
relli, Zürich; Richard Quincerot, Genf; Ionel  
Schein, Fontenay-aux-Roses

### VSI-Beilage

Kurt Culetto

### Titelblatt

Ruedi Rüegg, B&R Zürich

### Layout

Aldo Clerici

### Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die  
Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus  
Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe,  
ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

### Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau,  
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

### Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

### Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

### Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG  
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,  
Tel. 071/29 77 77

### Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement sFr. 125.–  
Studentenabonnement sFr. 85.–  
Einzelhefte sFr. 16.–

### Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement sFr. 135.–  
Studentenabonnement sFr. 95.–  
Einzelhefte sFr. 16.–

### Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement DM 130.–  
Studentenabonnement DM 90.–  
Einzelhefte DM 16.–

Alle Preise inkl. Porto.

### Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie  
mindestens 8 Wochen vor Abbestellung  
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als  
erneuert.

## Forum

Editorial  
Paolo Fumagalli

Werkanalyse  
Paolo Fumagalli

Streiflichter  
Paolo Fumagalli  
Vassili Petridou  
Guy Pimienta  
Ernst Hubeli

Argumente  
Georg Büchi

Standpunkt  
Jean-Marc Lamunière

- 2** Eine Begrenzung für die Peripherie / Une limite à la périphérie / Peripheries and Urban Boundaries
- 4** Architekten: Mario Campi und Franco Pessina: Einfamilienhaus in Breganzona / Maison unifamiliale / House in Breganzona
- 8** Architekt: Mario Botta: Projekt für eine Kirche in Mogno, 1987 / Buchbesprechung: Die Regeln der Architektur (Werner Szambien und Antoine Chrysostome Quatremère de Quincy) / Architekt: Christian de Portzamparc: Café Beaubourg, Paris 1987 / Architekten: Zweifel+Strickler+Partner: Die ETH-Lausanne vor der Realisierung der 2. Etappe / Zwei weitere Museumswettbewerbe in Frankfurt
- 16** Postmoderne oder Gegenmoderne
- 21** Die Distributions- und Konstruktionstypologie als Mittel der Kritik

## Hauptthema

- Einleitung **22** Le Corbusiers Erbe: rot-weiße Fragmente / Fragments en rouge et blanc / Red and White Fragments  
Ernst Hubeli
- Zürcher Dokumente **24** Le Corbusier in Zürich und sein Projekt für die Rentenanstalt / Le Corbusier à Zurich et son projet pour la Rentenanstalt / Le Corbusier in Zurich and His Project for the Rentenanstalt  
Bruno Maurer
- Die Proportionslehre und die Villa Schwob **38** Les tracés régulateurs  
Jean-Claude Vigato
- Die Kritik **44** Le Corbusiers städtebauliche Leitbilder / Les principes urbanistiques de Le Corbusier / Le Corbusier's Urbanistic Models  
Heide Berndt
- L'hommage: ein Projekt im Jura **48** Ein Projekt im Jura / Un monument dans le Jura / A Memorial in the Jura  
Hans Brechbühler
- Die Rezeption **50** Le Corbusier in «Das Werk» / Le Corbusier dans «Das Werk» / Le Corbusier in "Das Werk"
- Das Dokument **57** Ein unveröffentlichter Vortrag von Le Corbusier / Une conférence inédite / An as yet Unpublished Lecture
- 61** Textes en français, Anmerkungen, Gratulation, Studienreisen

## Chronik

- 68** Vorträge, Ausstellungskalender, Galerien, Architekturmuseen, Conférences, Leserbrief, neue Wettbewerbe, entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten

## Werk-Material

- Eine Bautendokumentation L'école polytechnique Fédérale de Lausanne-Ecublens  
Material- und Transportdienstgebäude PTT, Bern-Niederbottigen